

# Instrucciones de seguridad

## RID14

ATEX: II1G Ex ia IIC T6...T4 Ga

IECEX: Ex ia IIC T6...T4 Ga

Instrucciones de seguridad para equipos eléctricos  
en zonas con peligro de explosión






# RID14

## Índice de contenidos


Sobre este documento .....	4
Documentación relacionada .....	4
Documentación suplementaria .....	4
Certificados del fabricante .....	5
Dirección del fabricante .....	5
Instrucciones de seguridad: .....	5
Instrucciones de seguridad: Instalación .....	6
Instrucciones de seguridad: zona 0 .....	6
Instrucciones de seguridad: condiciones específicas de uso .....	6
Tablas de temperatura .....	6
Datos de la conexión eléctrica .....	6

## Sobre este documento

 Este documento se ha traducido a diversos idiomas. El único texto que tiene validez legal es el texto original en inglés.

El documento está disponible traducido a las lenguas de la UE:

- En la zona de descargas de la página web de Endress+Hauser:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Descargas -> Manuales y fichas técnicas -> Tipo: Seguridad Ex Instrucciones de seguridad Ex (XA) -> Texto de búsqueda:...
- En Device Viewer: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Herramientas -> Acceder a la información específica del dispositivo -> Comprobar las características del dispositivo

 Si todavía no está disponible, se puede pedir el documento.

## Documentación relacionada

Este documento forma parte integrante del siguiente Manual de instrucciones:

- Manuales de instrucciones: BA00282R y BA01267K
- Manuales de instrucciones abreviado: KA00281R y KA01156K
- Información técnica: TI00145R

## Documentación suplementaria

Catálogo de protección contra explosiones: CP00021Z/11

El catálogo de sistemas de protección contra explosiones está disponible en los lugares siguientes:

- En el área de descargas del sitio web de Endress+Hauser:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Brochures and Catalogs -> Busque el texto: CP00021Z
- En el CD para los equipos cuya documentación se basa en un CD

## Certificados del fabricante

### Certificado IECEx

Número de certificado: IECEx KEM 10.0021X

Poner el número de certificado atestigua el cumplimiento de las especificaciones siguientes (según la versión del equipo)

- IEC 60079-0 : 2017
- IEC 60079-11 : 2012

### Certificado ATEX

Número de certificado: KEMA 10ATEX0092 X

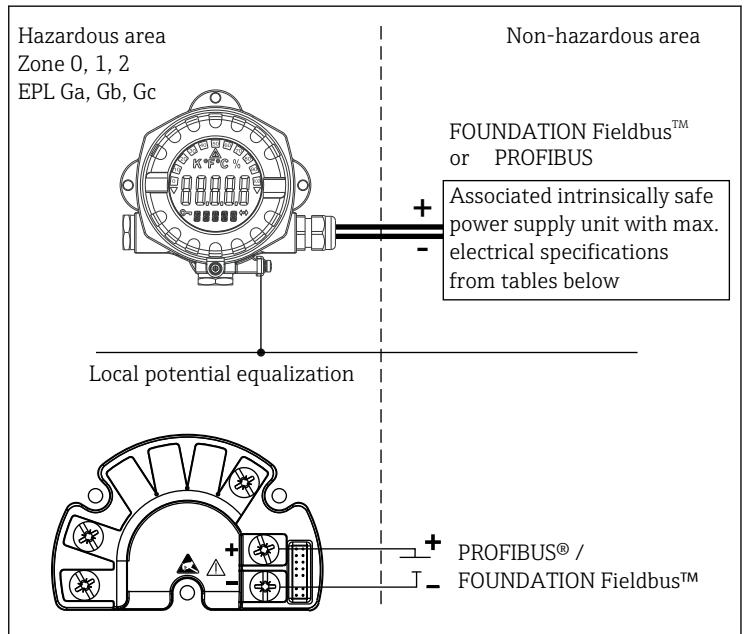
### Declaración CE de conformidad

Número de la declaración: EC\_00033

## Dirección del fabricante

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Alemania

## Instrucciones de seguridad:



A0048685

1 Instalación del indicador de campo

### Instrucciones de seguridad: Instalación

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad recogidas en el manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- El tipo de protección cambia de la manera siguiente cuando los equipos se conectan a circuitos intrínsecamente seguros certificados de categoría ib: Ex ib IIC.
- Los circuitos del indicador están aislados de su caja, de conformidad con la norma EN/IEC 60079-11, cap. 6.3.13.

### Instrucciones de seguridad: zona 0

- No utilice los equipos en mezclas de vapor/aire potencialmente explosivas bajo condiciones atmosféricas:
  - $-20 \dots +60 \text{ }^\circ\text{C}$
  - 0,8 ... 1,1 bar
- En ausencia de mezclas potencialmente explosivas, o si se han tomado medidas de protección adicionales, según EN 1127-1, se puede hacer funcionar el indicador de campo en otras condiciones atmosféricas conforme a las especificaciones del fabricante.
- Se prefiere un aparato asociado con aislamiento galvánico entre los circuitos intrínsecamente seguros y los circuitos no intrínsecamente seguros.

### Instrucciones de seguridad: condiciones específicas de uso

- Si la caja está provista de un revestimiento no conductor, se evitarán las cargas electrostáticas en la caja del equipo. Consulte más detalles en las instrucciones de seguridad.
- Cuando la caja del indicador de campo de tipo RID14-\*A está hecha de aluminio, si se monta en un zona en la que se requiere el uso de aparatos EPL Ga, debe instalarse de tal modo que, incluso en el caso de incidentes raros, se excluyen las fuentes de ignición por chispas de impactos y fricción.

### Tablas de temperatura

Tipo	Clase de temperatura	Temperatura ambiente
RID14	T6	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +55 \text{ }^\circ\text{C}$
	T5	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +70 \text{ }^\circ\text{C}$
	T4	$-40 \text{ }^\circ\text{C} \leq T_a \leq +80 \text{ }^\circ\text{C}$

### Datos de la conexión eléctrica

Tipo	Datos eléctricos
RID14 PROFIBUS® PA RID14 FOUNDATION Fieldbus™	Alimentación (terminales + y -) $U_i \leq 17,5 \text{ V}_{\text{DC}}$ o $U_i \leq 24 \text{ V}_{\text{DC}}$

Tipo	Datos eléctricos	
	$I_i \leq 500 \text{ mA}$	$I_i \leq 250 \text{ mA}$
	$P_i \leq 5,32 \text{ W}$	$P_i \leq 1,2 \text{ W}$
	$C_i \leq 5 \text{ nF}$	
	$L_i \leq 10 \text{ }\mu\text{H}$	
	Válido para la conexión a un sistema Fieldbus conforme al modelo FISCO	

Categoría	Tipo de protección (ATEX)	Tipo
II 1 G	Ex ia IIC T6...T4 Ga	RID14

Tipo de protección (IECEx)	Tipo
Ex ia IIC T6...T4 Ga	RID14



71565170

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---